



MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS		
N°	NOM / NAME	NBR. MATCHS / NO. GAMES

VIS		NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME		EXPRESS RS 1		C.A. / JA	
POINTAGE - SCORE		NO.		NOMS - NAMES		G	
BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	NO.	NOMS - NAMES	G
68	53	61	04:51	2	30	VINCENT CÔTÉ *	G
					60	OLIVIER ST-ONGE	G
					46	CHRISTOPHE GINGRAS	
					47	GABRIEL ROGER	
					49	ALEXIS DESCHÊNES	
					52	EDOUARD COUTURE	
					53	WILLIAM BERNARD	
					54	RYAN MCCARTHY	
					61	LAURENT PARENT	
					65	PIERRE-ANTOINE CORMIER	
					68	JÉRÉMY KAR	
					71	NATHAN BOUCHER	
					80	MATIX ST-ONGE	
					94	JEAN-CHRISTOPHE TREMBLAY	
					71	ALEX DESRUISSEAUX	X
					73	JUSTIN-PIERRE ISABEL	X

LOC		NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME		RORQUALS		C.A. / JA	
POINTAGE - SCORE		NO.		NOMS - NAMES		G	
BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	NO.	NOMS - NAMES	G
					31	LILY JEANNE SIMARD *	G
					35	HUBERT BOUCHARD	G
					28	NATHAN TREMBLAY	
					41	EMRICK MCNICOLL	
					42	SAMUEL MOREAU	
					43	LOUIS-DAVID TREMBLAY	
					44	EMILE LAPOINTE	
					45	LOUIS-FELIX JACQUES	
					46	JOEY LAJOIE	
					47	NATHAN LAJOIE	
					48	XAVIER TREMBLAY	
					49	NICOLAS SIMARD	
					50	EDOUARD TREMBLAY	
					52	ALEXANDRE TREMBLAY	
					53	ALBERT BOUCHARD	

MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS		
N°	NOM / NAME	NBR. MATCHS / NO. GAMES

PUNITIONS - PENALTIES							
MINEURES - MINORS				AUTRES - OTHERS			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.
94	A55	06:13	1				
49	A53	04:26	2				
53	A22	01:15	3				
53	A53	05:41	3				
68	A48	09:19	3				
94	A52	11:42	3				
47	A47	14:44	3				

PUNITIONS - PENALTIES							
AUTRES - OTHERS				MINEURES - MINORS			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.
				44	A22	03:27	2
				44	A52	12:32	2
				42	A44	05:54	3
				52	A44	09:19	3

FUSILLADE / SHOOTOUT	
BUT GOALS	BUT GOALS
1	6
2	7
3	8
4	9
5	10

(LETTRES MOULÉES)		ENTRAÎNEUR CHEF / HEAD COACH		(PRINTED LETTERS)	
DAVE BERNARD		PATRICK CORMIER		DIDIER TREMBLAY	
ALEXANDRE ROGER		ALEXANDRE ROGER		JEROME TREMBLAY	
PASCAL COUTURE		PASCAL COUTURE		RENE BOUCHARD	
PASCAL COUTURE		PASCAL MCNICOLL		PASCAL MCNICOLL	

TOTAL		SUPP. OVERTIME		3e PÉRIODE		2e PÉRIODE		1re PÉRIODE		GARDIENS		1re PÉRIODE		2e PÉRIODE		3e PÉRIODE		SUPP. OVERTIME	
MIN	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	No	No	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	MIN
45	0	2			0	1	0	0	1	30	31		0	1	0		0		
	0	0			0	0		0		60	35		0		0		0		

FUSILLADE / SHOOTOUT	
BUT GOALS	BUT GOALS
1	6
2	7
3	8
4	9
5	10

(LETTRES MOULÉES)		ENTRAÎNEUR CHEF / HEAD COACH		(PRINTED LETTERS)	
DAVE BERNARD		PATRICK CORMIER		DIDIER TREMBLAY	
ALEXANDRE ROGER		ALEXANDRE ROGER		JEROME TREMBLAY	
PASCAL COUTURE		PASCAL COUTURE		RENE BOUCHARD	
PASCAL COUTURE		PASCAL MCNICOLL		PASCAL MCNICOLL	

TOTAL		SUPP. OVERTIME		3e PÉRIODE		2e PÉRIODE		1re PÉRIODE		GARDIENS		1re PÉRIODE		2e PÉRIODE		3e PÉRIODE		SUPP. OVERTIME	
MIN	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	No	No	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	MIN
1	0	45																	
	0	0																	

FRANC JEU	TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT	POINTAGE FINAL / SCORE

(LETTRES MOULÉES)		OFFICIELS / OFFICIALS		(PRINTED LETTERS)	
JUGE DE BUT / GOAL JUDGE		JUGE DE LIGNES / LINESMAN		FRANCIS BOUCHARD	
JUGE DE BUT / GOAL JUDGE		JUGE DE LIGNES / LINESMAN		SYLVAIN GRAVEL	
ANNONCEUR / ANNOUNCER		ARBITRE / REFEREE		CEDRICK TREMBLAY	
CHRONOMÉTRER / TIME KEEPER		ARBITRE / REFEREE			
MARQUEUR / SCOREKEEPER		SIGNATURE DE L'ARBITRE / REFEREE'S SIGNATURE		X	

FRANC JEU	TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT	POINTAGE FINAL / SCORE

DEBUT / START		FIN / END	
14:00:00		15:15:00	
3e PÉRIODE / 3rd PERIOD		TEMPS RESTANT / REMAINING TIME	